

HIBERG

THE PRIME CHOICE

ВИННЫЙ ШКАФ

СОДЕРЖАНИЕ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ	4
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	5
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
СХЕМА ВИННОГО ШКАФА	11
КОМПЛЕКТАЦИЯ	14
УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	16
ВСТРАИВАНИЕ ВИННОГО ШКАФА	17
ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА	19
УСТАНОВКА	19
ВЕНТИЛЯЦИЯ УСТРОЙСТВА	22
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ДВЕРЦЫ	23
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	30
РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ НАПИТКОВ	31
ХРАНЕНИЕ БУТЫЛОК	33
ЧИСТКА, ХРАНЕНИЕ И УХОД	34
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	36
КОДЫ ОШИБОК НА ДИСПЛЕЕ	37
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	38
УТИЛИЗАЦИЯ	38
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	39
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ HIBERG	40
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	41

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ

Благодарим вас за покупку!

Вы стали обладателем инновационной высокотехнологичной техники HIBERG. Мы инвестируем в новейшие технологии, чтобы предлагать нашим клиентам ультрасовременные решения, которые соответствуют самым высоким стандартам. Наши изделия, сочетающие в себе функциональность, эргономику и эстетику, гармонично вписываются в любой интерьер.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР HIBERG



На нашем сайте и в наших соцсетях вы сможете найти рекомендации по использованию изделий, видеоинструкции, получить информацию о новинках. При необходимости консультации вы всегда можете обратиться на единую горячую линию HIBERG по федеральному номеру

8-800-350-50-19

Звонок по России бесплатный.

Вы держите в руках краткую версию инструкции. Печатная версия данной инструкции представлена в сокращённом формате согласно внутренней политике компании HIBERG по охране окружающей среды и рациональному использованию природных ресурсов.

Чтобы ознакомиться с полным руководством пользователя, отсканируйте указанный ниже QR-код.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с полной версией руководства пользователя. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации и уходу за изделием. Производитель и импортёр не несут ответственности перед конечным потребителем, если он по каким-либо причинам не ознакомился с руководством пользователя и нарушил правила эксплуатации изделия.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

Винный шкаф не предназначен для использования детьми до 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми, не обладающими достаточными знаниями и навыками для использования прибора. Убедитесь, что человек, использующий данный прибор, надлежащим образом выполняет требования и рекомендации, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с техникой и не оставляйте их без присмотра рядом с оборудованием.

Безопасность при работе с электричеством

Винный шкаф, находившийся на холоде, перед подключением к электросети необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 6 часов. Не подключайте устройство к сети сразу после транспортировки во избежание сбоев в работе системы охлаждения. Рекомендуется выждать около 24 ч. для возврата хладагента в компрессор. Подключение шкафа к сети возможно не ранее, чем через 4 часа после транспортировки.

Устройство должно быть подключено только к однофазной сети переменного тока ~220-240 В / 50-60 Гц. Если в сети случаются скачки напряжения, то рекомендуется использовать стабилизатор с автоматической регулировкой напряжения.

Питание в розетке должно соответствовать показателям прибора, розетка также должна быть с заземлением. Не наращивайте шнур питания. Не используйте удлинители и многовыводные штекеры для подключения холодильника. Следите, чтобы кабель питания находился на достаточном расстоянии от компрессора и задней стенки холодильника. Контакт кабеля питания с компрессором может привести к повреждению изоляции кабеля и утечке тока.

Убедитесь, что вилка шнура питания не зажата и не повреждена. В противном случае включение может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или перегреву и даже вызвать пожар. Любой электрический компонент (вилка, шнур питания, компрессор и прочее) может быть заменен или отремонтирован только представителем сертифицированной сервисной службы. Рекомендуется использовать только оригинальные запасные части для ремонта устройства.

Отключайте винный шкаф (из сети электропитания в том числе) перед очисткой или его перемещением.

При отключении устройства от сетевой розетки всегда придерживайте вилку. Не тяните за шнур питания.

Хладагент и риск возникновения пожара

Винный шкаф содержит небольшое количество хладагента (R600a) в холодильном контуре. Хладагент R600a не опасен для окружающей среды, но горюч. Убедитесь, что трубки с хладагентом не были повреждены во время транспортировки и монтажа, иначе утечка хладагента может привести к пожару.

В случае утечки хладагента (R600a) держите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем или иные источники воспламенения на безопасном расстоянии от холодильника. Тщательно проветрите помещение, чтобы избежать риска возникновения пожара и повреждения глаз.

Не храните в винном шкафу предметы, которые обладают легковоспламеняющимся составом (например, спреи и аэрозоли) или взрывчатые вещества.

Площадь помещения, в котором установлено устройство, должна составлять не менее 1 м³ из расчета на каждые 8 г хладагента (R600a). Количество хладагента в вашем винном шкафу указано на технической этикетке.

Общие правила техники безопасности и ежедневного использования

Не подвергайте винный шкаф, штепсель или шнур питания прямому воздействию воды или других жидкостей. Во избежание поражения электрическим током не допускайте попадания воды в оборудование. Не подключайте винный шкаф и не прикасайтесь к его поверхности, панели управления, штепселю или шнуру питания мокрыми или влажными руками.

Не используйте прибор вне помещения, на судне или в самолёте. Данное устройство предназначено исключительно для эксплуатации внутри помещения в сухих условиях.

Перед подключением винного шкафа к источнику питания проверьте, соответствует ли указанное на заводской этикетке напряжение сетевому напряжению в вашем регионе. Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей. Не перемещайте прибор, взявшись за шнур питания. При извлечении штепселя из розетки не тяните шнур питания, держитесь непосредственно за сам штепсель.

Запрещается использовать винный шкаф, если штепсель, шнур питания или сам прибор должным образом не функционируют или имеют признаки повреждений. В этом случае обратитесь в сервисный центр для устранения проблемы квалифицированным персоналом. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или вносить изменения в его конструкцию. Подключайте прибор только к заземлённой розетке. Всегда проверяйте, правильно ли вставлен штепсель в розетку.

Винный шкаф должен работать в отдельной электрической цепи. Если она перегружена другими приборами, техника может функционировать неправильно.

Если винный шкаф находился на холоде, перед включением его необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 6 часов. Не подключайте прибор к сети сразу после транспортировки во избежание сбоев в работе.

При необходимости переместить паровой шкаф сначала убедитесь, что прибор отключён от сети. Перемещение и распаковка оборудования требуют участия не менее двух человек ввиду его тяжёлого веса.

⚠ ВНИМАНИЕ! При открытии и закрытии дверцы будьте аккуратны, чтобы не прищемить руки.

Не подвергайте винный шкаф механическому воздействию и не допускайте падения прибора во избежание его повреждения. Не допускается нахождение внутри оборудования или сверху него посторонних предметов, людей и животных. При видимых признаках механического повреждения техники или протечки воды не используйте прибор и обратитесь в специализированный сервисный центр. Не подвергайте стеклянную поверхность дверцы винного шкафа механическому воздействию, не стучите по нему во избежание повреждения и разбития стекла.

Всегда отключайте винный шкаф от сети питания, если не планируете его использовать в течение длительного времени или перед очисткой и техобслуживанием, иначе скопившаяся пыль или случайно попавшая вода на включённое в сеть устройство могут привести к короткому замыканию и пожару.

Запрещается использовать прибор вблизи легковоспламеняющихся веществ, источников огня. В случае утечки легковоспламеняющегося газа (например, природного газа), не трогайте кабель питания – откройте все окна и двери, чтобы проветрить помещение. Во избежание пожароопасной ситуации не разжигайте свечи внутри прибора, в том числе с целью удаления посторонних запахов.

Данная техника не предназначена для работы с внешним таймером или иной системой дистанционного управления. Запрещается использование

дополнительного оборудования или аксессуаров, не рекомендованных производителем, во избежание получения травм или повреждения имущества.

Храните прибор в сухом, недоступном для детей месте. Не подвергайте прибор и кабель питания воздействию прямых солнечных лучей.

Данный прибор предназначен для использования при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности 10- 95%.

Храните вино и другие напитки в соответствии с рекомендациями производителя. Никогда не используйте механические или иные приспособления для ускорения процесса размораживания устройства, если иное не одобрено изготовителем.

Не оставляйте дверцу устройства надолго открытой - это может привести к повышению температуры внутри.

Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени.

Производитель не несет ответственности за неисправную работу устройства, если:

- устройство использовалось вопреки рекомендациям руководства по эксплуатации;
- изменения в конструкцию были внесены пользователем самостоятельно;
- применялись неоригинальные запчасти;
- ремонт проводился неквалифицированным специалистом.

⚠ ВАЖНО! Любой самостоятельный ремонт или модификация устройства автоматически аннулируют гарантию.

Назначение устройства

Данный прибор предназначен исключительно для охлаждения вин и других напитков в бытовых и аналогичных условиях:

- на кухнях для сотрудников офисов, магазинов и других подобных местах;
- в небольших отелях, мотелях и подобных жилых помещениях;
- в отелях типа «постель и завтрак» (bed and breakfast);
- в кафе и магазинах (если модель поддерживает коммерческую эксплуатацию);
- кейтеринг и аналогичные применения для не розничной торговли.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте коробку и извлеките из неё винный шкаф. Удалите весь упаковочный материал. Вы можете снять любые наклейки с прибора, кроме заводской этикетки с серийным номером и предупреждающих наклеек, которые рекомендуется оставить.

⚠ ВНИМАНИЕ! Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте из-за опасности удушья.

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и требованиями безопасности в данном руководстве по эксплуатации. Перед подключением винного шкафа к источнику питания проверьте, соответствует ли указанное на заводской этикетке напряжение сетевому напряжению в вашем регионе. Произведите первичную очистку прибора (см. раздел «**ЧИСТКА, ХРАНЕНИЕ И УХОД**»).

При первом включении устройства не загружайте в него сразу бутылки с напитками. Дайте ему набрать необходимую температуру в течение 2-4 ч.

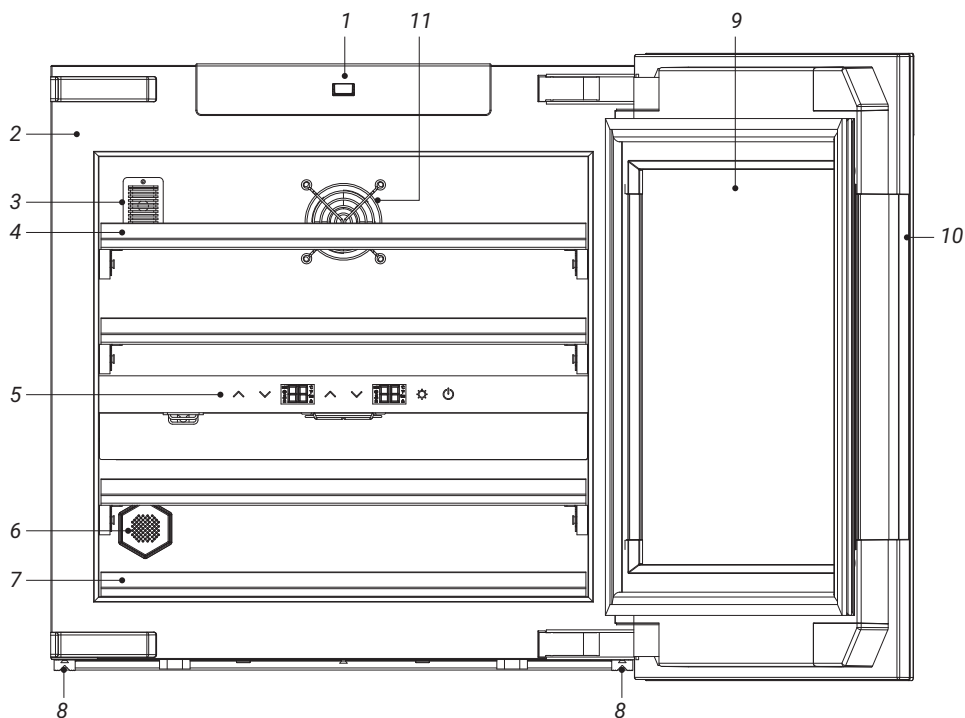
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	HIBERG ROYAL W 60	HIBERG ROYAL W 85	HIBERG ROYAL WX 190
Вместимость бутылок, шт.	24	41	90
Общий объем, л	63	112	380
Диапазон номинальных напряжений, В	220-240		
Номинальная частота, Гц	50-60		
Номинальный ток, А	1,2		
Класс защиты от поражения электрическим током	I		
Климатический класс	ST		
Класс энергопотребления	F		G
Уровень энергопотребления, кВт*ч/год	97	104	175
Уровень энергопотребления, кВт*ч/сутки	0,266	0,284	0,479
Потребляемая мощность, Вт	120		
Уровень шума, дБ	36	37	40
Количество температурных зон	2		
Температурный режим зон	5-20°C (41-68°F)		
Влажность, %	60-80		
Хладагент, количество, г	R600a (40)		
Тип компрессора	Инверторный		
Компрессор, бренд/модель	EMBRACO/FMXA6C		
Тип управления	Электронный		
Освещение	LED		
Немецкая петля «Hettich»	Да	Нет	
Количество дверей, шт.	1		
Перенавешиваемая дверь	Да	Нет	
Система «push to open»	Да		
Блокировка дверцы (замок)	Нет	Да	
3-х слойное закаленное стекло дверцы с защитой от УФ лучей (E-LOW)	Да		
Угольный фильтр	Да		
Съемный уплотнитель	Да		
Вспениватель теплоизоляции	Циклопентан		
Телескопические деревянные полки (из бука), шт.	3	5	1
Нижняя деревянная полка (не телескопическая), шт.	1		
Демонстрационная полка	Да		
Полка из бука для хранения бокалов	Нет	Да	
Стеллаж с ячейками из бука	Нет	Да	
Звуковые сигналы	о включении/выключении шкафа; об открытой дверце дольше 60 сек.; об ошибках		
Длина электрического шнура, м	2,5		1,5
Размеры без упаковки (Ш×Г×В), мм	575×595×595	575×595×891,5	595×696×1865
Размеры с упаковкой (Ш×Г×В), мм	710×730×700	710×730×995	655×740×1920
Вес нетто/брутто, кг	42,19/51,71	56,28/62	123.,2/140,9
Цвет	Чёрный		

СХЕМА ВИННОГО ШКАФА

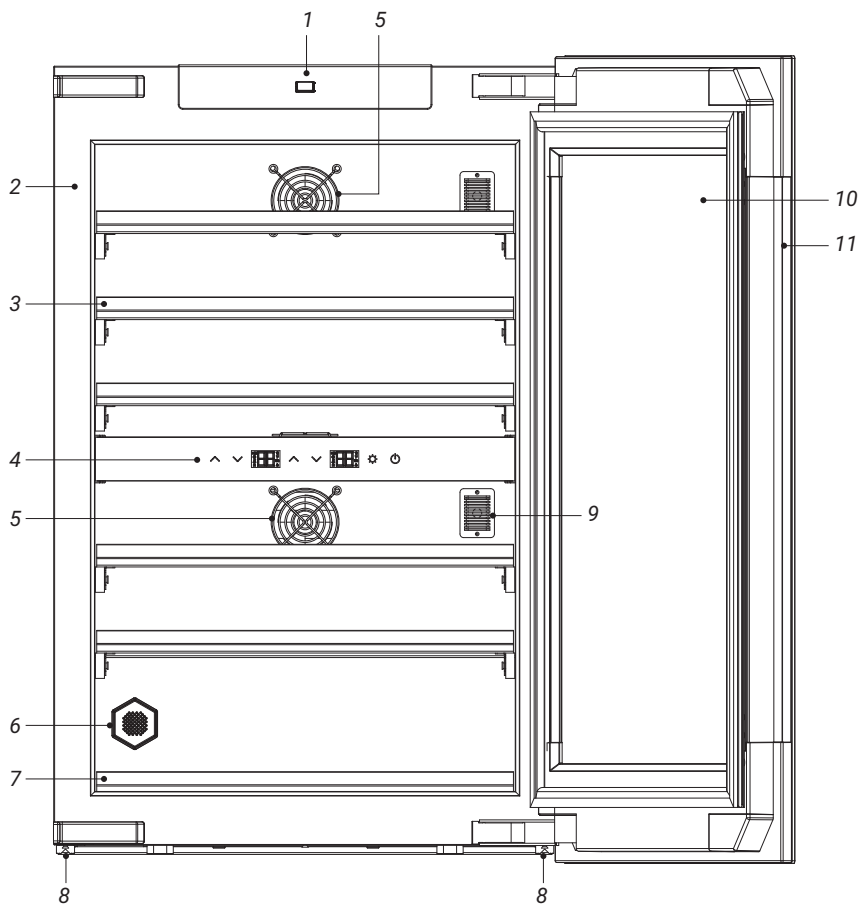
Модель HIBERG ROYAL W 60:

1. Система «push to open».
2. Корпус устройства.
3. датчик температуры.
4. Деревянные (буковые) полки с телескопическими направляющими.
5. Панель управления.
6. Угольный фильтр.
7. Деревянная полка.
8. Регулируемые ножки.
9. Дверца с трехслойным стеклом.
10. Съёмный уплотнитель.
11. Вентилятор.



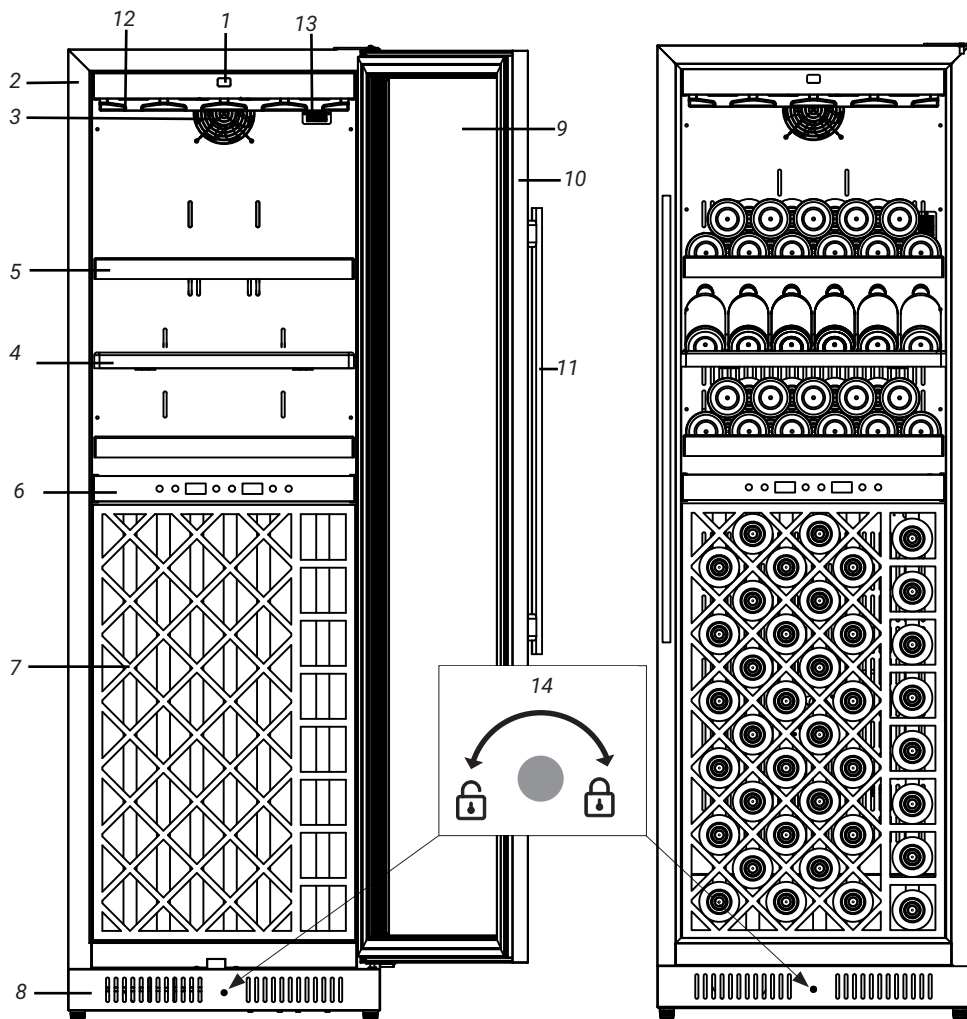
Модель HIBERG ROYAL W 85:

1. Система «push to open».
2. Корпус устройства.
3. Деревянные (буковые) полки с телескопическими направляющими.
4. Панель управления.
5. Вентилятор.
6. Угольный фильтр.
7. Деревянная полка.
8. Регулируемые ножки.
9. датчик температуры.
10. Дверца с трехслойным стеклом.
11. Съемный уплотнитель.



Модель HIBERG ROYAL WX 190:

1. Система «push to open».
2. Корпус устройства.
3. Вентилятор.
4. Деревянные (буковые) полки с телескопическими направляющими.
5. Деревянная полка.
6. Панель управления.
7. Стеллаж из бука.
8. Вентиляционная решетка.
9. Дверца с трехслойным стеклом.
10. Съёмный уплотнитель.
11. Ручка дверцы.
12. Деревянная полка для хранения бокалов.
13. датчик температуры.
14. Замок дверцы.

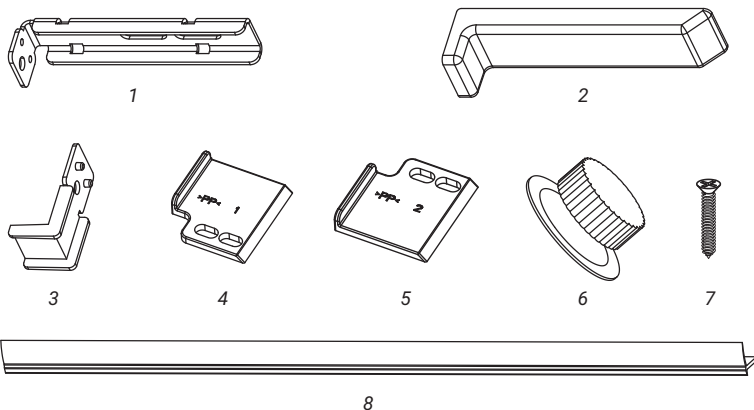


Производитель и импортёр оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид, комплектацию изделия (товара) и т. д. без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т. д., носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

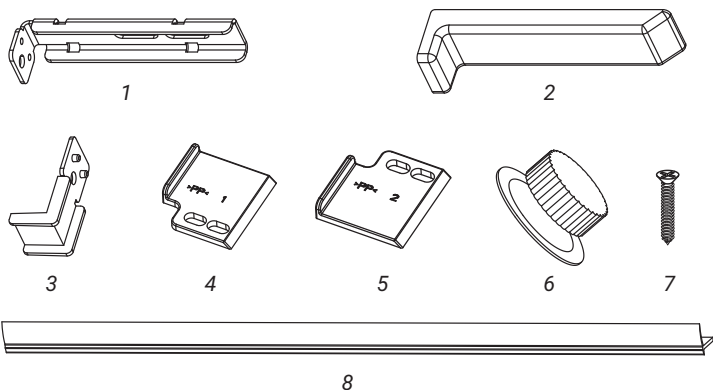
Модель HIBERG ROYAL W 60:

- винный шкаф, 1 шт.;
- инструкция, 1 шт.;
- деревянные (буковые) полки с телескопич. направляющими, 3 шт.;
- деревянная (буковая) полка, 1 шт.;
- демонстрационная полка (металлическая), 1 шт.;
- запасной комплект для перенавешивания дверцы:
 1. Монтажные кронштейны, 2 шт.
 2. Заглушки для монтажных кронштейнов, 2 шт.
 3. Распорные элементы, 2 шт.
 4. Крышка петли PP1, 1 шт.
 5. Крышка петли PP2, 1 шт.
 6. Присоска, 1 шт.
 7. Винты, 6 шт.
 8. Декоративные профили, 3 шт.



Модель HIBERG ROYAL W 85:

- винный шкаф, 1 шт.;
- инструкция, 1 шт.;
- деревянные (буковые) полки с телескопич. направляющими, 5 шт.;
- деревянная (буковая) полка, 1 шт.;
- демонстрационная полка (металлическая), 1 шт.;
- запасной комплект для перенавешивания дверцы:
 1. Монтажные кронштейны, 2 шт.
 2. Заглушки для монтажных кронштейнов, 2 шт.
 3. Распорные элементы, 2 шт.
 4. Крышка петли PP1, 1 шт.
 5. Крышка петли PP2, 1 шт.
 6. Присоска, 1 шт.
 7. Винты, 6 шт.
 8. Декоративные профили, 3 шт.



Модель HIBERG ROYAL WX 190:

- винный шкаф, 1 шт.;
- инструкция, 1 шт.;
- деревянные (буковые) полки, 3 шт.;
- демонстрационная (буковая) полка, 1 шт.;
- деревянная (буковая) полка для хранения бокалов, 1 шт.;
- стеллаж с ячейками из бука, 1 шт.;
- ключ для блокировки дверцы, 1 шт.

УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Размещайте прибор только на горизонтальной, твёрдой, ровной и устойчивой поверхности. Не ставьте технику в ванной, на ковре, вне помещения и в местах, подверженных воздействию воды, во избежание повреждения устройства и несчастных случаев. Не ставьте и не кладите ничего на прибор. Запрещается размещать винный шкаф на расстоянии менее 50 см от источников тепла. Не следует устанавливать прибор рядом с газовыми трубами и телефонными линиями во избежание возгорания.

Подготовка устройства

1. Снимите внешнюю упаковку и удалите весь упаковочный материал.
2. Не наклоняйте устройство более чем на 45° во избежание повреждения системы охлаждения.
3. Протрите внутренние поверхности мягкой влажной тканью. Не используйте абразивные средства для очистки.
4. Перед включением дайте устройству постоять 24 часа при комнатной температуре.

Примечание: снимайте синюю защитную пленку с корпуса только после установки устройства во избежание загрязнений и нанесения царапин. Сохраните упаковку в течение гарантийного срока.

Требования к месту установки

Размещайте устройство согласно следующим рекомендациям:

- вдали от источников тепла (плита, батарея);
- в защищенном от прямых солнечных лучей месте;
- в помещении с температурой от +16°C до +38°C.

Запрещается размещать устройство:

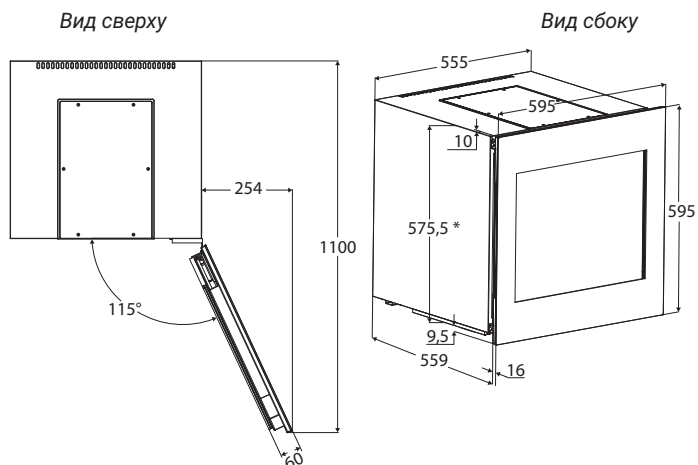
- в неотапливаемых помещениях (гараж, балкон);
- на открытых пространствах (улица, веранда);
- во влажных зонах (рядом с раковиной, в ванной).

Примечание:

- Обеспечьте зазор 5-10 см вокруг вентиляционных решеток.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность.
- Розетка должна быть легкодоступна для экстренного отключения.

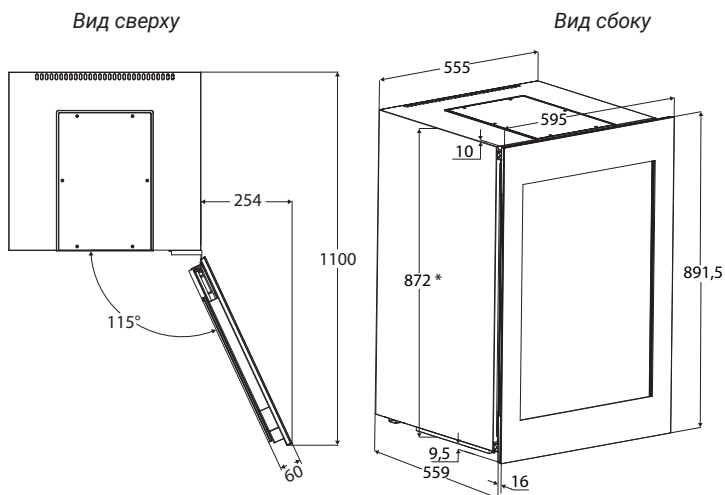
ВСТРАИВАНИЕ ВИННОГО ШКАФА

Модель HIBERG ROYAL W 60:



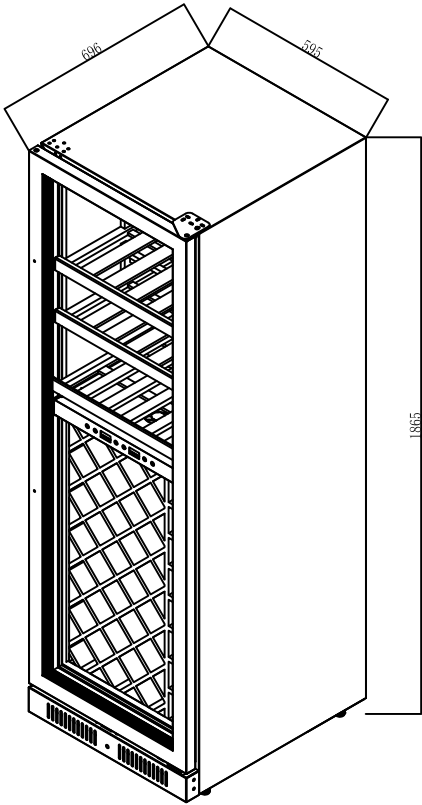
Регулируемые ножки позволяют увеличить высоту устройства до 590,5 мм (max).

Модель HIBERG ROYAL W 85:



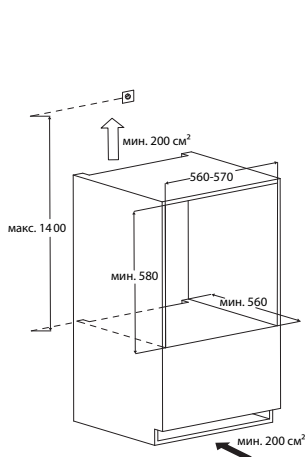
Регулируемые ножки позволяют увеличить высоту установки до 887 мм (max).

Модель HIBERG ROYAL WX 190:

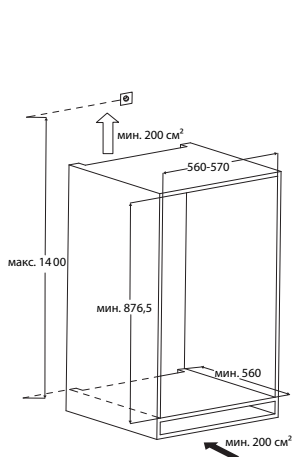


ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

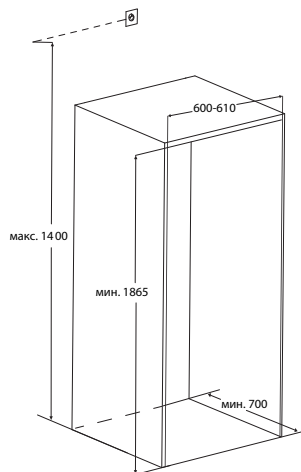
1. Проверьте габариты для встраивания (см. рис. ниже).
2. Убедитесь, что поверхность для монтажа ровная и устойчивая.
3. Обеспечьте свободный доступ к розетке.



HIBERG Royal W 60



HIBERG Royal W 85



HIBERG Royal WX 190

Примечание: минимальная толщина стенок корпуса 16 мм.

Установку должен проводить квалифицированный специалист. Для монтажа потребуется не менее двух человек.

УСТАНОВКА (для всех моделей)

1. Расположите кабель питания вблизи розетки.
2. Вдвиньте устройство в кухонный шкаф примерно на 2/3 его глубины (рис. 1).
3. Отрегулируйте высоту ножек так, чтобы верхняя часть устройства находилась на одном уровне с поверхностью шкафа (рис. 2).
4. Установите защитные накладки на петли (входят в комплект) (рис. 3).
5. Для открывания дверцы используйте присоску из комплекта. Для этого плотно прижмите присоску к дверце и поверните её до фиксации.
6. Открутите винты с противоположной боковой стороны (рис. 4).

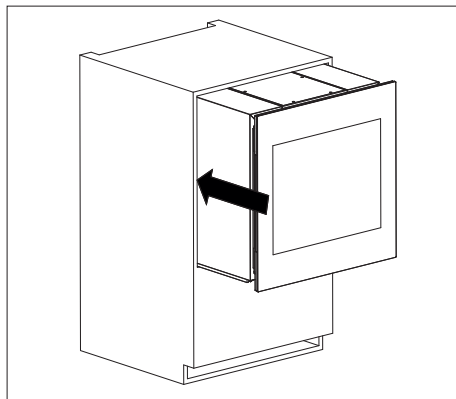


Рис. 1

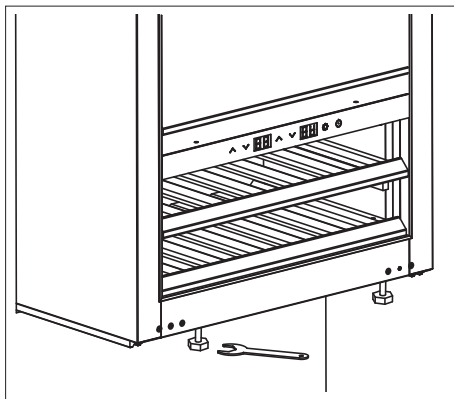


Рис. 2

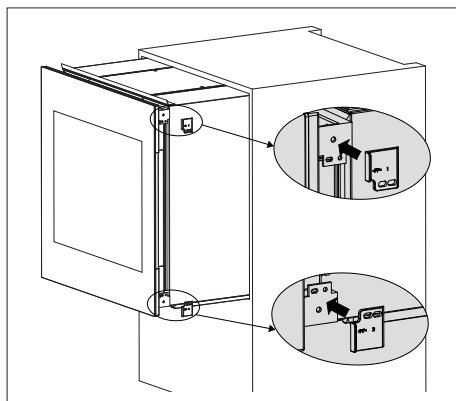


Рис. 3

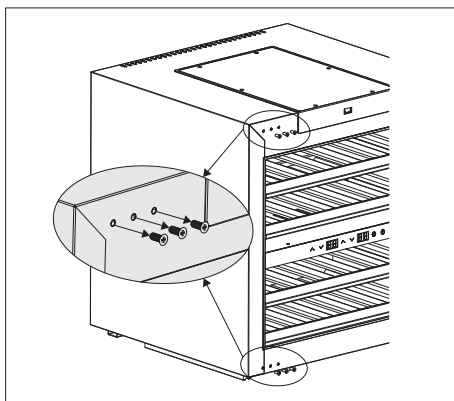


Рис. 4

7. Установите распорные элементы на кронштейны и закрепите их винтами (рис. 5).

Примечание: положение зависит от стороны открывания дверцы.

8. Полностью задвиньте устройство в шкаф. Проверьте зазоры по периметру. Для выравнивания передней панели (рис. 6):

- ослабьте винты;
- сдвиньте распорные элементы к боковой стороне шкафа;
- затяните винты.

9. Зафиксируйте устройство в шкафу, вкрутив винты через распорные элементы в монтажные кронштейны (рис. 7).

10. Аккуратно отломите передние части распорных элементов (помечены «X») и утилизируйте их (рис. 8).
11. Установите декоративные накладки (входят в комплект) (рис. 9).
12. Закрепите профильные накладки (рис. 10).

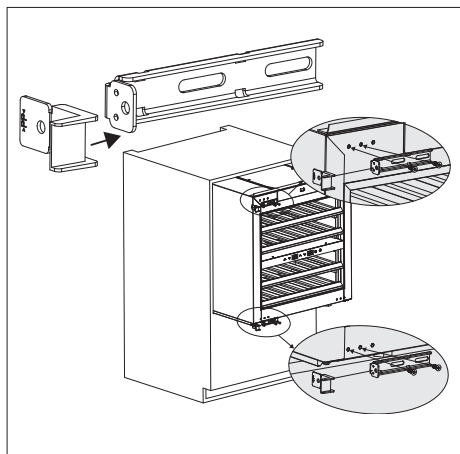


Рис. 5

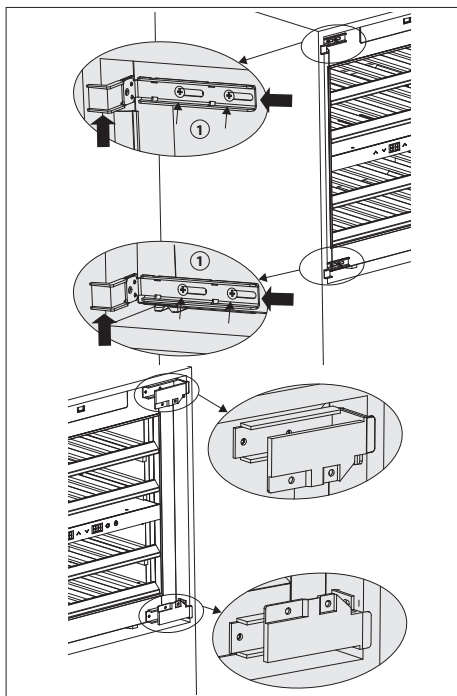


Рис. 6

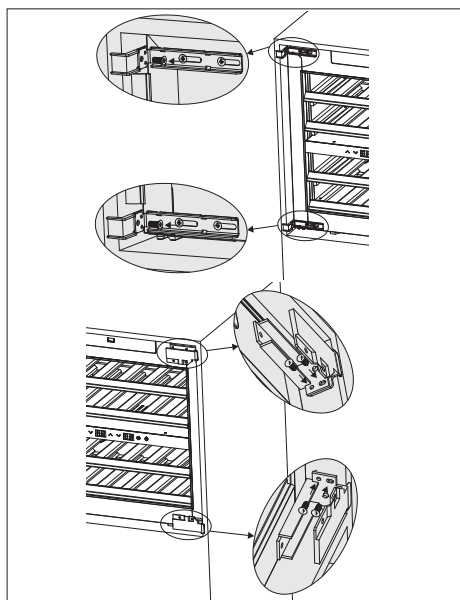


Рис. 7

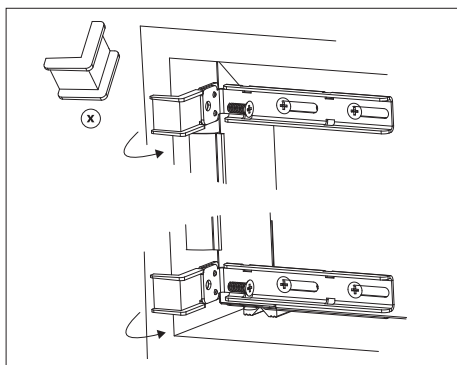


Рис. 8

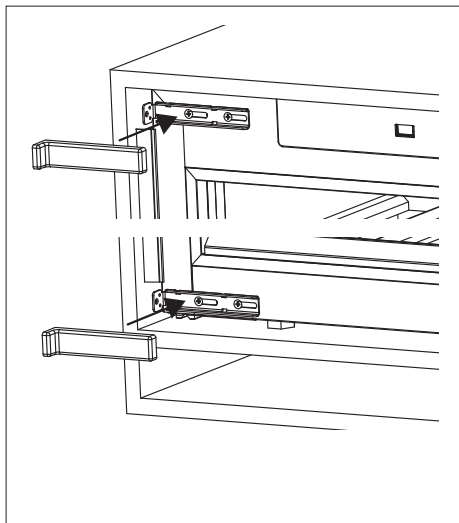


Рис. 9

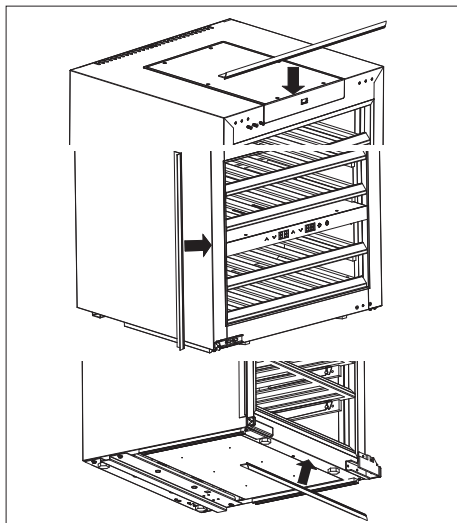


Рис. 10

ВЕНТИЛЯЦИЯ УСТРОЙСТВА

Для исправной работы устройства необходимо обеспечить эффективный отвод тепла.

Требования к вентиляции:

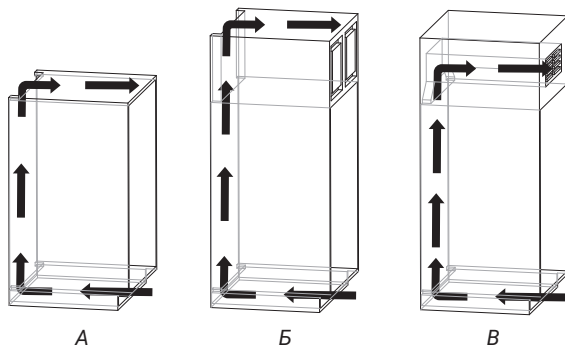
Минимальная площадь вентиляционного канала: 200 см².

Рекомендуемые варианты размещения вентиляции:

А) непосредственно над устройством;

Б) над шкафом для встраивания;

В) на передней части шкафа (с декоративной решеткой).



Примечание: если используется декоративная решетка, общая площадь её отверстий должна превышать 200 см², т. к. часть потока воздуха будет блокироваться.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ДВЕРЦЫ

Регулировка дверцы по оси X:

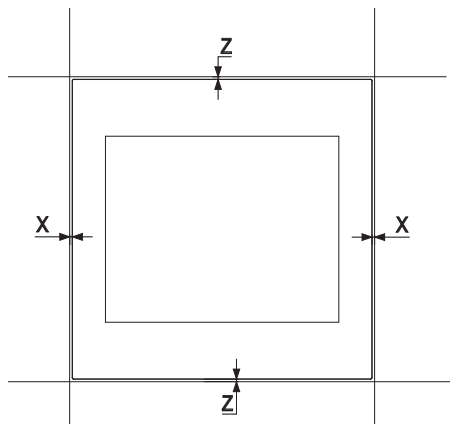


Схема дверцы модели
HIBERG ROYAL W 60

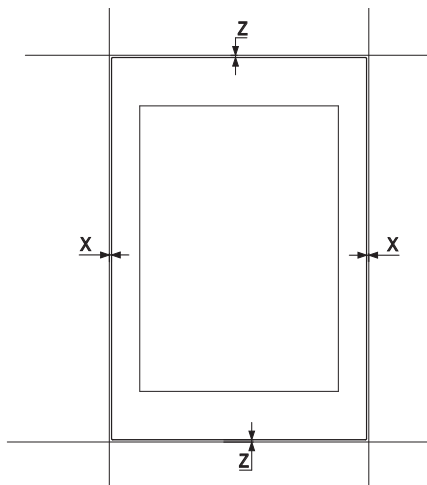


Схема дверцы моделей
HIBERG ROYAL W 60 и WX 190

1. Снимите уплотнитель дверцы и защитные накладки (рис. 1).
2. Выкрутите винты в позиции «2» и переставьте их в позицию «3». Ослабьте винты в позиции «1», отрегулируйте положение дверцы и закрутите винты в позицию «2» и «3» (рис. 2).

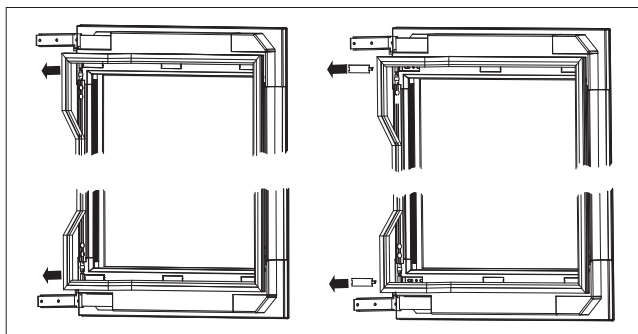


Рис. 1

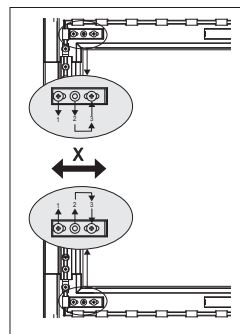


Рис. 2

3. Установите обратно накладки и дверной уплотнитель (рис. 3).
Для регулировки дверцы по оси Z используйте регулировочные ножки.

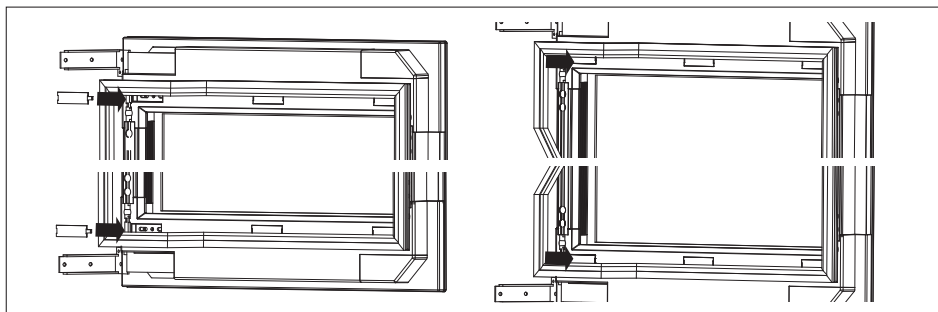


Рис. 3

Перенавешивание дверцы (модели HIBERG ROYAL W 60 и W 85)

Изменение положения петель должны выполнять 2 и более человек или квалифицированный специалист.

1. Отключите устройство от электросети и откройте дверцу.
2. Аккуратно выкрутите крепежные винты (верхний и нижний) (рис. 4).
3. Снимите дверцу и поверните её на 180° (рис. 5).
4. Зафиксируйте дверцу и, аккуратно придерживая её, закрутите винты в верхней части устройства (рис. 6).

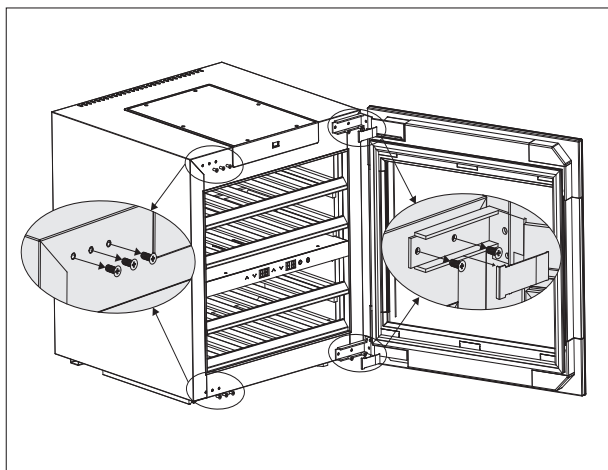


Рис. 4

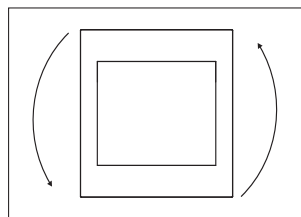


Рис. 5

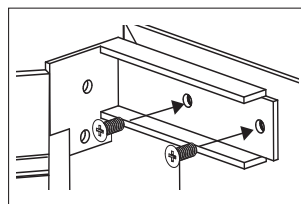
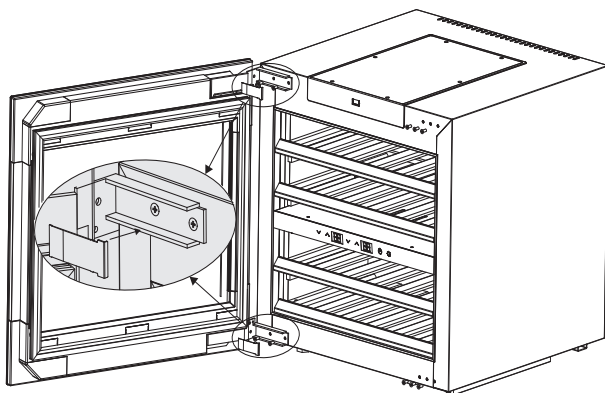


Рис. 6

5. Установите защитные крышки. Проверьте надежность крепления дверцы и правильность её закрывания.



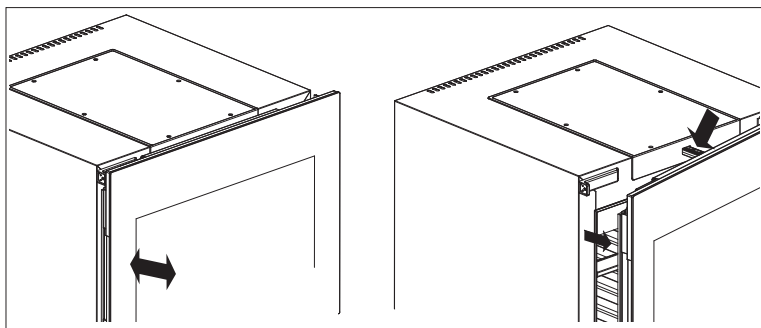
Открытие дверцы. Система «push to open» (для всех моделей)

При полностью установленном и включенном устройстве:

Легко нажмите на дверную раму (сработает датчик). Дверца приоткроется автоматически. Затем откройте дверцу полностью вручную.

При отключенном от сети устройстве (при отсутствии ручки):

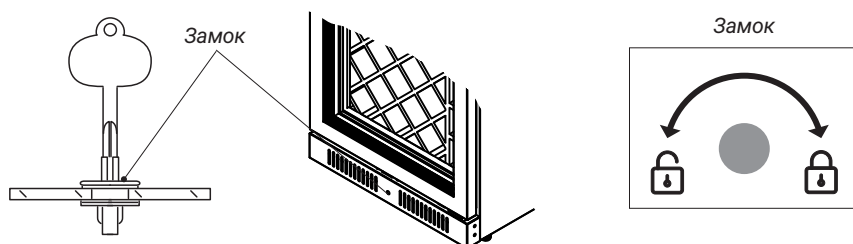
Используйте присоску из комплекта. Установите её по центру дверной рамы. Аккуратно потяните, чтобы приоткрыть дверцу, затем откройте полностью вручную.



Блокировка дверцы (модель HIBERG ROYAL WX 190)

Для максимальной защиты вашей коллекции напитков модель HIBERG ROYAL WX 190 оснащена премиальным замковым механизмом с фирменным ключом, обеспечивающим надежную блокировку дверцы от несанкционированного доступа.

⚠ ВНИМАНИЕ! Когда дверца закрыта на замок, система «push to open» неактивна. Не пытайтесь нажимать и стучать по дверце, это может привести к поломке устройства и разбитию стекла.



Изображения в руководстве по эксплуатации винного шкафа HIBERG являются схематическими и могут не быть достоверным отражением внешнего вида приобретенного вами устройства.

Уникальное трехслойное стекло дверцы

Стекло дверцы оснащено инновационным покрытием Hi-E (LOW-E), которое создает интеллектуальный температурный барьер: зимой бережно возвращает тепло в помещение, а летом отражает солнечную энергию, поддерживая идеальный микроклимат вашей винной коллекции круглый год.

Деревянные полки

Деревянные полки винного шкафа выполнены из натурального бука, который обладает высокой плотностью, устойчивостью к деформациям и выдерживает значительные нагрузки.

Такой материал не прогибается под весом коллекции даже после многолетнего использования. Натуральное дерево стабилизирует микроклимат, помогая поддерживать постоянную влажность, не выделяет смол и посторонних запахов, что особенно важно для выдержанных вин, и обладает естественными терморегулирующими свойствами (устойчивостью к перепадам температуры и влажности).

Верхние полки оснащены телескопическими направляющими и выдвигаются, как ящики, а также фиксируются при полном закрытии (до щелчка). Нижняя полка (без телескопических направляющих) легко извлекается подъёмом вверх.

Максимальная вместимость

Модели HIBERG ROYAL W 60 и W 85:

Верхние полки – 6 бутылок (max), нижняя полка – 11 бутылок (max).

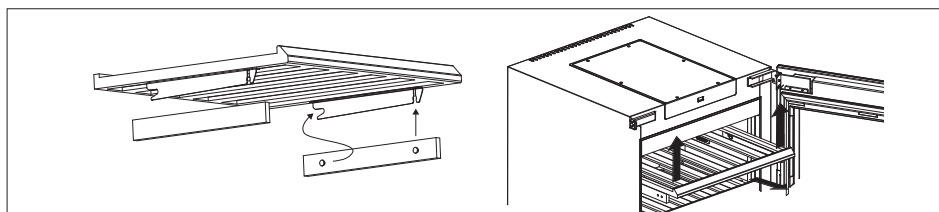
Модель HIBERG ROYAL WX 190:

Верхние полки – 20 бутылок (на каждую полку), демонстрационная полка – 12 бутылок (max), стеллаж – 38 бутылок.

В нижней части шкафа расположен элегантный буковый стеллаж, обеспечивающий профессиональное хранение коллекции напитков с надёжной защитой каждой бутылки от повреждений.

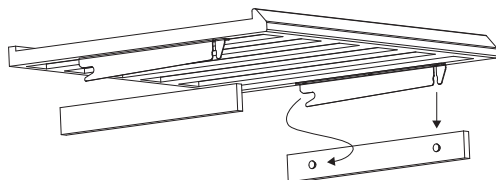
Извлечение полки

1. Выдвиньте полку полностью и уберите бутылки.
2. Приподнимите полку, чтобы отсоединить её от направляющих.
3. Извлеките полку из устройства.



Установка полки

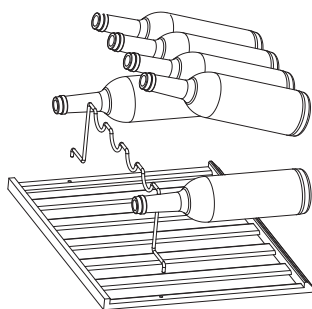
1. Полностью выдвиньте направляющие.
2. Установите заднюю часть полки за фиксаторы.
3. Выдвиньте полку, нажав спереди (до щелчка).



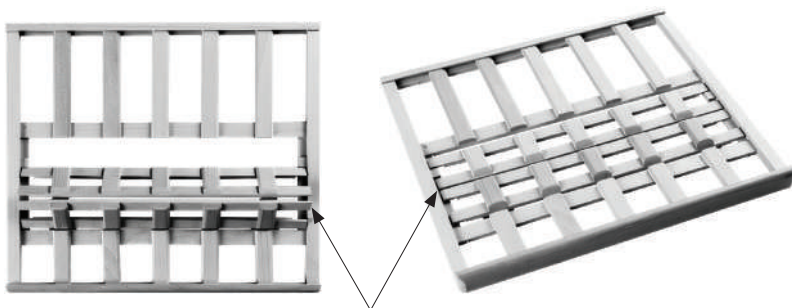
⚠ **ВАЖНО:** убедитесь в надежной фиксации полок перед размещением бутылок. Равномерно распределяйте бутылки по полкам.

Демонстрационная металлическая стойка (модель HIBERG ROYAL W 85)

Металлическая демонстрационная стойка предназначена для размещения 6 бутылок и удобно крепится на полку, эффектно выделяя ваши премиальные вина в экспозиции.

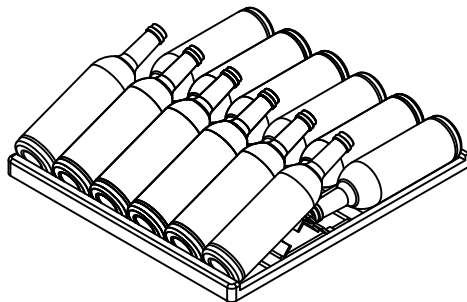


Демонстрационная полка (модель HIBERG ROYAL WX 190)



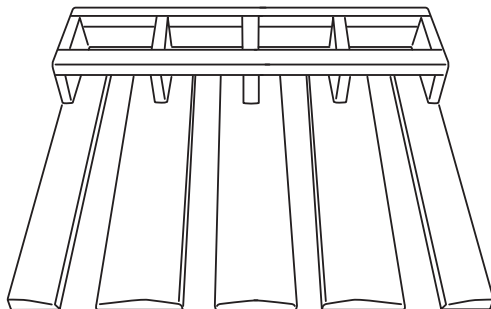
Раскладная часть демонстрационной полки

Данная полка оснащена специальной раскладной конструкцией, которая позволяет создать оптимальный угол наклона и сделать акцент на лучшие бутылки (для демонстрации элитных, редких или коллекционных вин).

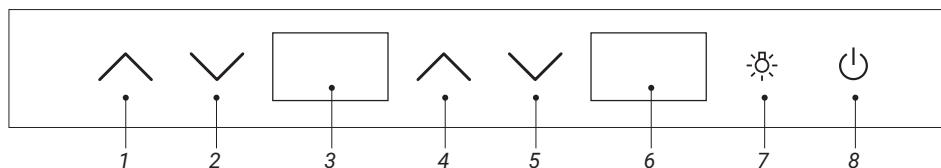


Полка для хранения бокалов (модель HIBERG ROYAL WX 190)

Данная полка предназначена для безопасного и эргономичного хранения ваших бокалов. Специальные эргономичные вырезы надежно фиксируют ножки бокалов и предотвращают дребезжание стекла. Натуральное дерево не царапает хрупкую посуду, а оптимальная высота размещения создает легкий доступ к бокалам без лишних движений. Возможно размещение разных типов бокалов.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Сенсор для повышения температуры (для верхней зоны).
2. Сенсор для понижения температуры (для верхней зоны).
3. Дисплей (температура в верхней зоне).
4. Сенсор для повышения температуры (для нижней зоны).
5. Сенсор для понижения температуры (для нижней зоны).
6. Дисплей (температура в нижней зоне).
7. Сенсор для управления подсветкой.
8. Сенсор Вкл./Выкл.

Дополнительные функции

ECO – Активирован ECO-режим.

 – Устройство понижает температуру: индикатор гаснет при достижении заданной температуры.

 – Устройство повышает температуру: индикатор гаснет при достижении заданной температуры.

 – Блокировка дверцы (для модели WX 190).

°C – Отображение температуры в градусах по Цельсию.

°F – Отображение температуры в градусах по Фаренгейту.

Включение/выключение винного шкафа

1. Подключите устройство к сети. Сенсор  начнёт мигать.
2. Нажмите на сенсор . На панели отобразится последняя установленная температура.
3. Для выключения удерживайте сенсор  до исчезновения индикатора.

Установка температуры

Благодаря 2-зонной системе охлаждения, температурные настройки для каждой зоны являются независимыми.

При использовании разных температур в зонах хранения напитков, температура верхней зоны может быть только ниже или равна температуре нижней зоны.

Значительная разница температур между зонами может увеличить энергопотребление.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для достижения настроенной температуры охлаждения вина и иных напитков требуется некоторое время. Время охлаждения зависит от диапазона установленной температуры, температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы, количества бутылок с напитками внутри устройства и т. д.

1. Включите устройство.
2. На дисплее отобразится последняя установленная температура.
3. Одновременное нажатие сенсоров $\wedge$ $\vee$ переключает показатель температуры между $^{\circ}\text{C}$ и $^{\circ}\text{F}$.
4. Выбранные единицы сохраняются при постоянной индикации символа.
5. Устанавливайте температуру с шагом 1° в диапазоне $5\text{-}20^{\circ}\text{C}$ ($41\text{-}68^{\circ}\text{F}$).
6. Настройка температуры сохраняется через 5 сек. после последнего нажатия.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ НАПИТКОВ

НАПИТОК	ТЕМПЕРАТУРА, $^{\circ}\text{C}$	ОСОБЕННОСТИ
Красные вина	12-16	Более терпимы к небольшим колебаниям, но длительное хранение требует стабильности.
Белые и розовые вина	8-12	Более чувствительны к теплу – перегрев убивает свежесть.
Игристые вина и шампанское	4-8	Низкая температура сохраняет пузырьки.
Десертные и крепленые вина	10-14	Комбинация сахара и алкоголя повышает устойчивость, но перегрев портит вкус.

Не рекомендуется хранить в винных шкафах:

- напитки, требующие заморозки (например, ледяные коктейли).
- продукты с резкими запахами (может повлиять на вино).

Фактическая температура зависит от внешних условий и количества бутылок.

Устройство предназначено для охлаждения вина и других напитков и не может значительно понижать температуру относительно окружающей среды.

Настройка подсветки винного шкафа

Подсветка включается автоматически при открывании дверцы.

Регулировка яркости подсветки

Яркость можно регулировать в 4 режимах: 25%, 50%, 75% и 100%, для этого:

1. Включите устройство. Подсветка начнёт мигать.
2. Нажмите и удерживайте сенсор . Прибор подаст звуковой сигнал один раз.
3. После звукового сигнала кратковременно нажимайте сенсор  для выбора уровня яркости (25%, 50%, 75% и 100%).

ECO-режим

1. Нажмите сенсор . На дисплее появится символ «ECO».
2. Закройте дверцу, подсветка автоматически выключится. При следующем открытии дверцы подсветка включится автоматически.
3. Для отключения ECO-режима снова нажмите сенсор .

Подсветка автоматически отключается через 4 ч. для экономии энергии.

Отключение звука

Для отключения/включения звуковых сигналов одновременно нажмите сенсоры  и .

ХРАНЕНИЕ БУТЫЛОК

Устройство рассчитано на стандартные бутылки «Бордо» высотой до 300 мм и диаметром до 76 мм.

Размещать бутылки рекомендуется на расстоянии 20 мм от вентиляционного отверстия.

Располагайте бутылки горизонтально или под небольшим наклоном. Вино должно касаться пробки, чтобы та оставалась влажной и не пропускала воздух.

Примечание: рекомендуется один раз в год пересматривать коллекцию, молодые вина располагать ближе к дверце, выдержанные вина — в глубине.

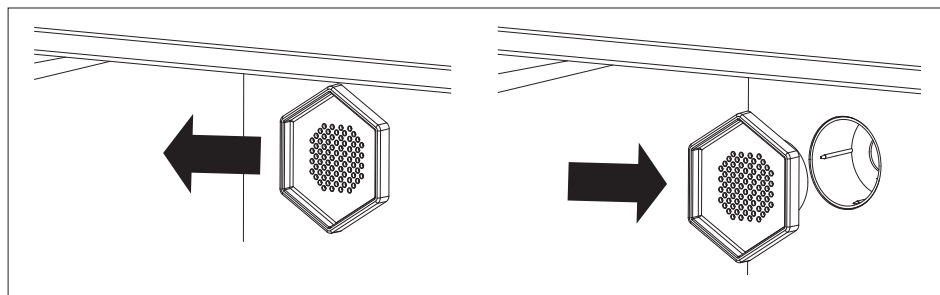
Угольный фильтр

Угольный фильтр оснащен системой фильтрации с активным углем, чтобы обеспечить чистоту воздуха, эффективность охлаждения и качество хранения вин, удаляя запах внутри шкафа. Узел фильтра расположен на задней панели устройства.

Замену фильтра рекомендуется производить 1 раз в год.

Чтобы заменить фильтр:

1. Извлеките бутылки из шкафа.
2. Снимите полки перед фильтром.
3. Придерживая фильтр, поверните его на 45° по часовой стрелке, а затем вытащите его.
4. Удалите старый фильтр и подготовьте новый для замены.
5. Вставьте новый фильтр в отверстие, а затем поверните его на 45° по часовой стрелке.
6. Установите на место полки и поместите бутылки с вином обратно.



ЧИСТКА, ХРАНЕНИЕ И УХОД

Чистка устройства

1. Отключите устройство от сети электропитания, выньте все бутылки и дайте полкам и внутренним поверхностям нагреться до комнатной температуры (если был включен режим охлаждения).

Примечание: не используйте для очистки устройства абразивные средства, хлор и пароочистители. Не заливайте электронные элементы водой.

2. Протрите буковые полки слегка влажной салфеткой из микрофибры и сразу вытрите их насухо (дерево не любит избыток влаги). Для удаления пятен используйте мягкую щетку с натуральным ворсом.

⚠ ВАЖНО: не оставляйте мокрые бутылки или конденсат на полках – это вызовет деформацию.

3. Протрите внутренние поверхности (стенки, дно, потолок), дверной уплотнитель и корпус устройства влажной мягкой тканью и проветрите шкаф до полного высыхания.
4. Протрите стекло дверцы круговыми движениями влажной салфеткой из микрофибры. Смачивайте салфетку только водой, без спирта и аммиака.

Для моделей с вентиляционной решеткой

Снимите решетку, очистите поверхность от пыли мягкой влажной салфеткой без ворса и тщательно высушите поверхность, а затем установите решетку обратно.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Дверной уплотнитель следует всегда содержать в чистоте, т. к. он обеспечивает герметизацию дверцы устройства, что позволяет избежать потребления большого количества электроэнергии.
- Не повреждайте систему циркуляции хладагента во время очистки или перемещения устройства.
- Если во время эксплуатации или обслуживания устройства при прикосновении к нему Вы получили легкий удар электрическим током или прибор начал издавать ненормальный звук, резкий запах, появился дым и другие необычные явления, немедленно отключите питание и свяжитесь с сервисным центром.

Временное отключение устройства

Если вы планируете оправиться в отпуск на длительный срок или устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, следуйте рекомендациям ниже.

1. Отключите прибор от сети питания, выньте все бутылки и переместите их в другое место со стабильной температурой (см. раздел «Рекомендации для хранения напитков»).
2. Оставьте дверцу шкафа открытой на 2-3 часа для испарения конденсата.
3. Протрите внутренние поверхности и корпус устройства влажной салфеткой из микрофибры и удалите пыль с вентиляционных решеток (см. раздел «Обслуживание и уход»).
4. Для защиты от внешних факторов можно накрыть шкаф от пыли дышащим чехлом (например, из хлопковой ткани).

Перед повторным включением проверьте, нет ли внутри посторонних запахов, затем подключите шкаф к электросети и дайте 2-3 часа на выход в рабочий режим перед загрузкой бутылок.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Нельзя оставлять вина в отключенном шкафу, т. к. возможные температурные скачки испортят напитки.
- Нельзя использовать чехлы из полиэтилена — это создаст парниковый эффект.
- Нельзя хранить шкаф в неотапливаемом помещении с температурой ниже +5°C — это может привести к повреждению компрессора.
- Храните устройство подальше от источников огня.

⚠ ВАЖНО: если устройство было повреждено или поцарапано, не пытайтесь ремонтировать или утилизировать его самостоятельно, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций. Обратитесь в сервисный центр.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Меры предосторожности

Ремонт электрооборудования может производить только квалифицированный специалист. Неправильный ремонт может привести к получению травм или повреждению устройства.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Устройство не работает.	Не подключено питание. Напряжение слишком низкое.	Проверьте подключение и исправность вилки и сетевого шнура. Вызовите электрика для проверки и ремонта источника питания.
Устройство не охлаждает или температура внутри устройства недостаточно низкая.	Неверные настройки температуры. Частое открывание дверцы. Дверца закрыта неплотно. Износ уплотнителя. Недостаточно пространства вокруг устройства.	Отрегулируйте температуру. Уменьшите частоту открывания дверцы. Проверьте положение дверцы. Замените уплотнитель. Обеспечьте достаточную вентиляцию.
Перезапуск компрессора.	Компрессор останавливается при достижении предустановленной температуры и перезапускается при необходимости охлаждения. Минимальный интервал между запусками - 5 минут.	Это нормальная работа устройства, не требует вмешательства.
Длительный запуск или частый запуск/выключение компрессора.	Высокая температура внутри устройства во время первого запуска. Высокая температура окружающей среды или плохая вентиляция. Дверца устройства не закрыта или закрыта неплотно из-за бутылок, выступающих за передний край полки. Размещено слишком много бутылок за один раз для охлаждения. Установлена слишком низкая температура. Вполне нормально, если запуск инверторного компрессора занимает длительное время.	Проблема исчезнет, если дверца устройства хорошо закрыта и внутренняя температура достигнет баланса после работы компрессора на протяжении определенного времени. Однако необходимое количество времени зависит от установленной температуры, температуры окружающей среды, частоты открывания/закрывания дверцы, количества хранимых бутылок внутри.
Не работает подсветка.	Не подключено питание. Подсветка неисправна.	Проверьте подключение и исправность вилки и сетевого шнура Обратитесь в сервисный центр
Вибрация/шум, дверца закрывается неплотно.	Устройство стоит неровно. Неправильная установка дверцы. Износ уплотнителя. Полки установлены неправильно.	Выводите устройство. Проверьте установку дверцы. Замените уплотнитель. Установите полки правильно.
Не работает панель управления.	Панель управления неисправна.	Обратитесь в сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Компрессор не работает.	Температура окружающей среды ниже установленной. Устройство продолжает работать с внутренним нагревателем до достижения заданной температуры.	Это нормальная работа устройства. Ожидайте достижения заданной температуры.
Шум, булькающие звуки или легкая вибрация, щелчки.	Работа компрессора. Движение хладагента. Работа автоматической системы разморозки. Звуки жидкости при запуске/остановке компрессора. Испарение хладагента в испарителе.	Это нормальная работа устройства, не требует вмешательства.
Не работает автоматическое открывание дверцы.	Износ уплотнителя.	Разомните или замените уплотнитель.
Конденсат на поверхности.	Повышенные условия влажности.	Протрите поверхность сухой салфеткой из микрофибры.
Конденсат внутри шкафа.	Высокий уровень влажности. Частое открывание дверцы.	Протрите внутренние поверхности сухой салфеткой из микрофибры. Минимизируйте открывание дверцы.
Нагрев в нижней зоне.	Заданная температура выше температуры окружающей среды или температура в нижней зоне ниже заданной температуры.	Ожидайте достижения заданной температуры.
Горят сенсоры на панели управления.	При отклонении температуры от заданного значения загораются оба индикатора   . Отключаются при достижении заданной температуры.	Это нормальная работа устройства, не требует вмешательства.

КОДЫ ОШИБОК НА ДИСПЛЕЕ

Модели HIBERG ROYAL W 60 и HIBERG ROYAL W 85 и HIBERG ROYAL W X 1 9 0		
Код ошибки «H1».	Дверца открыта более 1 минуты.	Закройте дверцу.
Код ошибки «H2».	Неисправность датчика температуры.	Обратитесь в сервисный центр.
Код ошибки «H3».	Утечка хладагента.	Обратитесь в сервисный центр.
Код ошибки «E9».	Отсоединение кабеля.	Подключите кабель повторно.

Примечание: не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, для ремонта обратитесь в сервисный центр.

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Пожалуйста, в случае возникновения неисправностей ознакомьтесь с информацией, приведённой в разделе **«ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ»**. Возможно, содержащиеся в ней советы помогут решить возникшие проблемы. При обнаружении неисправностей в процессе эксплуатации необходимо обратиться в специализированный сервисный центр. В течение Гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие Гарантии прекращается.

При необходимости проведения ремонтных работ отключите устройство от сети и наберите номер единой справочной службы **8-800-350-50-19 (звонок по России бесплатный)** либо свяжитесь с продавцом. Будьте готовы предоставить необходимую информацию по приобретённому прибору: характер неисправности, номер модели, серийный номер и дату покупки.

УТИЛИЗАЦИЯ



Устройство по окончании срока службы утилизируется отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приёма электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав эту технику по окончании её срока службы на переработку, Вы внесёте свой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приёма электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Уважаемый покупатель!

Настоящий документ не ограничивает определённые законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговорённые законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты его производства.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке техники.

Гарантийный ремонт не осуществляется в случаях:

- если изделие использовалось не по прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошёл в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т. д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- неисправностей, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошёл естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки потребовалась экспертиза, в результате которой было доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ HIBERG

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ
СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ
ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ HIBERG,
ОБРАТИТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР
ИЛИ ПОЗВОНИТЕ ПО ЕДИННОМУ НОМЕРУ ТЕЛЕФОНА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

8 800 350 50 19

(ЗВОНОК ПО РОССИИ БЕСПЛАТНЫЙ)

Получить консультацию по товару можно на официальном сайте:

www.hiberg.ru



**Продукция сертифицирована и прошла все испытания в соответствии
с требованиями законодательства РФ и ЕАЭС**



Срок службы — 5 лет.

Гарантийный срок — 2 года.

Изготовитель: Hiberg Technologies Co., LTD

Адрес: NO. 503-5, Block A, Building 5, Science and Technology Park, Jiaozuo City, Henan
Province, urban-rural integration Demonstration Zone, Китай

Импортёр/Importer: ООО «Диорит-Технис»/LLC «Diorit-Tekhnis»

Адрес: 347800, Россия, Ростовская обл., г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

Address: 347800, Russia, Rostov region, Kamensk-Shakhtinsky, 152 Voroshilova Str.

Тел./Tel.: +7 (86365) 4-05-05. E-mail: info@hiberg.ru

Изготовлено в Китае

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель № _____

Дата приобретения: _____

Серийный номер: _____

ФИО и телефон покупателя: _____

Наименование и юридический адрес организации продавца: _____

Подпись продавца: _____

Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, который выполняет ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон, за исключением заполненного отрывного купона, должен быть возвращён владельцу.

Купон № 1

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 2

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 3

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

HIBERG

THE PRIME CHOICE



● Холодильники



● Вытяжки



● Стиральные машины



● Морозильные камеры



● Варочные поверхности



● Посудомоечные машины



● Настольные духовки



● Духовые шкафы



● Телевизоры



● Мясорубки

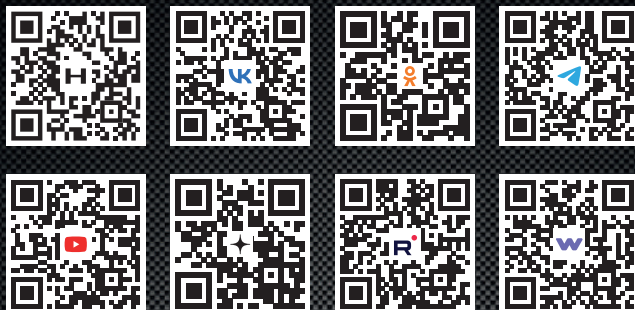


info@hiberg.ru



● Аэрогрили

Присоединяйтесь к нам в социальных сетях:



Здесь Вы сможете подробно ознакомиться с ассортиментом
бренда HIBERG, найти интересующую информацию о технике,
посмотреть видеообзоры понравившихся товаров, принять
участие в конкурсах и розыгрышах, а также быть в курсе
последних акций и новинок!



**Не пропусти!
QR-код для тебя!**

www.hiberg.ru
8-800-350-50-19